

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

Informal document SC.2 No. 5 (2009)

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

Working Party on Rail Transport

Sixty-third session

16 November 2009

Geneva, 18-20 November 2009

Item 6 (c) of the provisional agenda

**RUSSIAN ONLY**

---

**FACILITATION OF INTERNATIONAL RAIL TRANSPORT**

Interoperability and harmonization of conditions of different rail transport systems

Transmitted by OSJD



欧洲合作组织委员会  
波兰共和国  
00-681 华沙  
霍扎街63/67号

КОМИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ  
ул. Хожа 63/67  
00-681 Варшава  
Республика Польша

KOMITTE DER ORGANISATION  
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT  
DER EISENBAHNEN  
ul. Hoza 63/67  
00-681 Warszawa  
Republik Polen

COMMITTEE OF THE ORGANISATION  
FOR CO-OPERATION  
BETWEEN RAILWAYS  
ul. Hoza 63/67  
00-681 Warsaw  
Republic of Poland

电话/Тел./Tel.: (+48 22) 657 36 00, 621 61 54  
传真/Факс/Fax: (+48 22) 621 94 17, 657 36 55

e-mail: osjd@osjd.org.pl  
www.osjd.org

№ I-2/77M

Варшава, 16 ноября 2009 г.

### Рабочая группа по железнодорожному транспорту КВТ ЕЭК ООН

*Касательно предварительной  
повестки дня 63 сессии КВТ ЕЭК ООН  
(пункт 6 подпункт с)*

В период 2007-2009 гг. было проведено 12 совещаний Контактной группы ОСЖД/ЕЖДА на основании Меморандума о взаимопонимании.

В частности, на данном этапе совместная работа имела следующие цели:

- анализ технических требований для технической и эксплуатационной совместимости системы 1520 мм на границе ЕС – СНГ;
- сравнение этих требований с основными параметрами железнодорожной системы 1435 мм;
- подготовка материала (технической информации), который может стать основой для отражения в ТСИ ЕС основных параметров железнодорожной системы 1520 мм;
- определение мер для сохранения и улучшения существующей технической и эксплуатационной совместимости на границе СНГ – ЕС.

Анализ ограничивается техническими и эксплуатационными аспектами железнодорожной системы.

Работа Контактной группы потребует продолжения подготовки следующих девяти совместных документов, определенных Меморандумом о взаимопонимании ОСЖД/ЕЖДА от 2008 года:

1. комплект из 7 документов по анализу параметров для технической и эксплуатационной совместимости различных подсистем сети 1520 мм и 1435 мм на границе ЕС – СНГ:
  - инфраструктура. Путь и путевое хозяйство (INF);
  - энергоснабжение (ENE);
  - сигнализация, централизация, блокировка и связь (CCS);
  - грузовые вагоны (WAG);
  - пассажирские вагоны (PAS);
  - локомотивы и моторвагонный подвижной состав (LOC);
  - эксплуатационная деятельность (OPE);

2. комплект из 2 документов по мерам для сохранения и улучшения существующей технической и эксплуатационной совместимости на границе ЕС – СНГ:
- граница 1520/1520 (M 1520/1520);
  - граница 1435/1520 (M 1435/1520).

На сегодняшний день окончательно разработан документ № 1 «Анализ параметров, являющихся определяющими для сохранения технической и операционной совместимости железнодорожной системы колеи 1520 мм и 1435 мм на границе СНГ-ЕС. «Подсистема: инфраструктура путь и путевое хозяйство». Данный документ будет размещен на сайте ОСЖД. Были продолжены работы по разработке:

- документа № 2 «Энергоснабжение». Документ в основном завершён, за исключением редакционной правки и окончательного согласования. Окончательное согласование документа будет проведено на первом совещании 2010 г.;
- документа № 6 «Локомотивы и моторвагонный подвижной состав». Произведён предварительный анализ 1-ой – 2-ой групп параметров;
- документов № 8 и № 9 (M 1520/1520 и M 1520/1435). Контактная группа нашла целесообразным объединить эти документы в один. Первая редакция документа завершена.

Результаты проведенной работы Контактной группы ОСЖД/ЕЖДА по сравнительному анализу технических параметров систем 1520 мм и 1435 мм позволили ЕЖДА рекомендовать Европейской Комиссии включить железнодорожную систему колеи 1520 мм в разрабатываемые ТСИ наравне с системой колеи 1435 мм. Эти рекомендации опубликованы на сайте ЕЖДА ([www.ega.europa.eu](http://www.ega.europa.eu)). Следуя данным рекомендациям, включение системы колеи 1520 мм в ТСИ запланировано, как часть рабочей программы ЕЖДА, на предстоящие годы.

Это свидетельствует, что ЕС со своей стороны признала необходимость включения системы колеи 1520 мм в законодательство ЕС, что и являлось одной из основных целей проводимой работы Контактной группы ОСЖД/ЕЖДА.

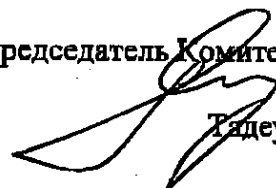
ТСИ являются документами обязательного применения на всей территории ЕС. Таким образом, система колеи 1520 мм будет отражена в техническом законодательстве ЕС наравне с системой колеи 1435 мм.

Деятельность Контактной группы определенно способствует учету со стороны ЕЖДА интересов железных дорог «Пространства 1520», находящихся за пределами ЕС, в то время как создаваемые ею документы являются ключевыми исходными данными описания системы колеи 1520 мм в ТСИ в интересующей страны-члены ОСЖД форме.

Отмечен ряд параметров, требования к которым имеют существенные различия между разными странами, либо не регламентированы (в некоторых из стран, либо для системы колеи 1520 мм в целом), и для которых, при разработке единой спецификации для системы колеи 1520 мм, потребуется дополнительное более глубокое изучение.

С уважением,

Председатель Комитета ОСЖД



Tadeusz Szozda